

Musique : Miguel Etchegoncelay (fils)
sur un poème de Miguel Pedro Etchegoncelay (père)

Les amants de Landskron

pour récitant, piano et ensemble instrumental à effectif variable

Commande de la FSMA (fédération de sociétés de musique d'Alsace)
pour son projet "On va vous faire marcher" - 2017
www.fsma.com

Contexte :

Le château de Landskron trône fièrement depuis le XIII^e siècle au sommet de la crête rocheuse dominant le village de Leymen. Il n'est éloigné de la frontière suisse que par quelques centaines de mètres. Il a été souvent qualifié de bastille alsacienne. En effet, à la fin de l'ancien régime, les invalides qu'on assurait la garde, servaient en même temps de geôliers à quelques prisonniers. Les plans du XVIII^e siècle indiquent que le donjon renfermait un souterrain dit « panier » utilisé comme cachot. Le mannequin qui se trouve dans le panier représente Bernard Duvergier de Soubardon, né en 1737 à La Nouvelle-Orléans, en Louisiane.

Après la perte de ce territoire par la France, Bernard Duvergier de Soubardon, étant officier, vient vivre à la cour du roi à Versailles. Le jeune homme est envoyé en prison en 1769 sur ordre de Louis XV, pour s'être emporté contre le duc de Choiseul, alors véritable chef du gouvernement.

En 1790, lors que l'assemblée constituante décréta l'abolition de lettres de cachet, Bernard Duvergier de Soubardon était dément depuis 15 ans. Les personnes chargées de constater son état déclarèrent : « à notre entrée dans la chambre qu'il occupait, il tomba fou furieux sur son gardien ordinaire, lui crachant au visage ainsi qu'aux assistants, se répandant en invectives; également insensible à la crainte, à l'espérance, à la vengeance, aux attraits de la liberté et aux douceurs de revoir son pays, sa femme et ses amis ». On estima que le chagrin et l'ennui d'une dure captivité avaient puissamment contribué au dérangement de son esprit et qu'on ne pouvait pas lui laisser respirer un air pur parce qu'il croupissait depuis 20 ans dans l'affection d'un cachot. On décida donc de construire un appartement dans le château pour lui transporter et l'accoutumé peu à peu à l'air libre. Il décéda quelques semaines plus tard dans un hôpital de Strasbourg.

Une autre version de l'histoire nous apprend qu'une dame ayant été son amant juste avant le moment de son incarcération, rechercha son amoureux dans toute la France. Elle le retrouva au Landskron au bout de 20 ans. Un aubergiste de Bad Flüh avec quelques jeunes gens l'aida à le faire s'évader (source : Office du Tourisme Sundgau - Sud-Alsace).

Inspiré de cette histoire d'amour, musique et texte décrivent l'enfermement, le chagrin, la folie et la détresse subit par le prisonnier de Landskron, ses moments de solitude, les sons du monde extérieur et l'espoir de revoir sa bienaimée.

Quelques considérations avant de commencer la préparation de l'œuvre :

- L'œuvre a été conçue pour un ensemble de niveau moyen, pouvant être une classe d'orchestre en milieu scolaire, un ensemble d'élèves d'une école de musique, un groupe de jeunes où bien une société de musique amateur. Chaque dispositif nécessitera d'un travail soigné sur l'équilibre, une fois que le choix d'instrumentation pertinent est fait.
- L'effectif minimal pour jouer la pièce est d'un piano, 3 percussions et 5 instruments assurant les parties données. Le professeur-directeur pourra choisir la combinaison la plus adaptée à son ensemble. Le piano ainsi que les trois percussions requièrent un niveau technique légèrement plus élevé comparé à ce des instruments de l'ensemble, et ils sont irremplaçables.
- La version originale du poème en espagnol, ainsi que la traduction en langue française sont fournies dans les parties individuelles, afin d'être utilisées comme supports pédagogiques lors de séances de travail.
- La déclamation du poème par le récitant(e) est entièrement libre. Néanmoins, quelques consignes sont données dans la partition. Une exploration de la mise en espace est souhaitée, en faveur d'une version statique.
- Les instruments solistes sont suggérés, mais il est possible de choisir la solution la plus adaptée selon les besoins de chaque ensemble.
- L'utilisation d'un éclairage de scène est également suggérée, afin de contribuer à la création d'une atmosphère de concert propice.

« Perception »
de Miguel Pedro Etchegoncelay
extrait de recueil de poèmes « Confidences »

Version originale en espagnol

Percepción

Yo sé que estás aquí, en mi pensamiento,
lo anuncia el corazón cuando se agita,
y sé que tu sientes lo que siento
porque pensándote, el alma se emancipa.

Yo sé que estás aquí, lo dice el viento
con la voz otoñal de su lenguaje,
trayendo en la caricia de tu aliento
el abrigo de un cálido mensaje.

Yo sé que estás aquí porque en mis venas
la sangre vigorosa fundamenta
tu intangible presencia bienamada ...

Y creces dentro mío inmaculada
en un lento devenir que se proyecta
restallando de amor ... en llamaradas.

Version en français,
traduction Miguel Etchegoncelay (fils)

Perception

Je sais que tu es ici, dans mes pensées,
Annonce le cœur qui s'agite
Et je sais que tu sens ce que j'éprouvais
Car en te pensant, c'est mon âme qui s'affranchit

Je sais que tu es ici, dit la brise
avec la voix automnale de son langage
apportant dans la caresse de ta bise
l'abri d'un chaleureux message.

Je sais que tu es ici car dans mes vaisseaux
le sang vigoureux a édifié
ton intangible présence bienaimée

Et grandis en moi, immaculée
dans un lent devenir projeté
Les éclats d'un amour...en flambeaux.

Les amants de Landskron

(Récit du poème dans son intégralité)
... Et grandis en moi, immaculée
dans un lent devenir projeté
Les éclats d'un amour...en flambeaux...

Musique: Miguel Etchegoncelay (fils)
Texte: Miguel Pedro Etchegoncelay (père)

éclairage chaud, quasi dans la pénombre

Récitant (e)

PARTIE 1 - Flûte
Hautbois

PARTIE 1 - Clarinette en Sib
Trompette en Sib

PARTIE 1 - Violon 1

PARTIE 2 - Clarinette en Sib
Trompette en Sib

PARTIE 2 - Saxophone Alto

PARTIE 2 - Violon 2

PARTIE 3 - Saxophone Ténor
Clarinette en Sib

PARTIE 3 - Saxophone Alto

PARTIE 3 - Cor en Fa

PARTIE 3 - Alto

PARTIE 4 - Saxophone Ténor

PARTIE 4 - Cor en Fa

PARTIE 4 - Trombone
Euphonium/Basson

PARTIE 4 - Violoncello

PARTIE 5 - Clarinette Basse en Sib
(Saxophone Baryton en Mi)

PARTIE 5 - Violoncelle/Trombone
Euphonium/Basson

PARTIE 5 - Contrebasse à cordes
Tuba

PERCUSSION 1 - Claviers

PERCUSSION 2 - Drum Set

Percussion 3 - Accessoires

Piano

(Les amants de Landskron)

senza misura ca. 1'

(chuchoter le texte avec désespoir, librement, en accélérant le rythme vers la fin de la phrase, senza crescendo)

2

Récit. je sais que tu es ici je sais que tu es ici

1 - Fl Htb je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es ici

1 - Cl Trp je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es

1 - Vln je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es ici

2 - Cl Trp je sais que tu es ici je sais que tu es ici

2 - Alto Sax. je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es ici

2 - Vln je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es ici

3 - Tn Sax Cl je sais que tu es ici je sais que tu es ici

3 - Alto Sax. je sais que tu es ici je sais que tu es ici je

3 - Cor je sais que tu es ici je sais que tu es ici

3 - Alt je sais que tu es ici je sais que tu es ici je

4 - Tn Sax. je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es ici

4 - Cor je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es

4 - Tbn Euph Bsn je sais que tu es ici je sais que tu es ici

4 Vc. je sais que tu es ici je sais que tu es ici je

5 - BCl je sais que tu es ici je sais que tu es ici

5 - Trb Euph Bsn Vc je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es

5 - Cb à cordes Tba je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es ici

Perc.1 *pp* *ped.* *sim*

Perc.2 Tam-tam je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es

Perc.3 *f* gratter avec un objet en métal

Pno. *pp*

(Les amants de Landskron)

4

3 Monter la lumière au fur et à mesure

Récit. je sais que tu es ici je sais que tu es ici

1 - Fl Htb je sais que tu es ici

1 - Cl Trp ici je sais que tu es ici

1 - Vln je sais que tu es ici je sais que tu es ici

2 - Cl Trp je sais que tu es ici je sais que tu es ici

2 - Alto Sax. tu es ici je sais que tu es ici

2 - Vln je sais que tu es ici

3 - TnSax Cl je sais que tu es ici je sais que tu es ici

3 - Alto Sax. sais que tu es ici je sais que tu es ici

3 - Cor je sais que tu es ici je sais que tu es ici

3 - Alt sais que tu es ici je sais que tu es ici

4 - TnSx. je sais que tu es ici

4 - Cor ici je sais que tu es ici

4 - Tbn Euph Bsn je sais que tu es ici je sais que tu es ici

4 Vc. sais que tu es ici je sais que tu es ici

5 - BCl je sais que tu es ici

5 - Trb Euph Bsn Vc ici je sais que tu es ici

5 - Cb à cordes Tba je sais que tu es ici

Perc.1 *

Perc.2 ici je sais que tu es ici

Perc.3

Pno. Red Red Red Red

A misterioso ca. ♩=100

Le récitant se promène dans le confinement de sa cellule; il s'arrête, regarde par la fenêtre, rêve, et reprends ...

4

Récit. -

1 - Fl
Htb

1 - Cl
Trp
je sais que tu es ici

1 - Vln

2 - Cl
Trp
je sais que tu es ici

2 - Alto Sax.

2 - Vln
ppp p

3 - TnSax
Cl
je sais que tu es ici

3 - Alto Sax.
je sais que tu es ici

3 - Cor

3 - Alt
ppp p

4 - TnSx.

4 - Cor
ppp p

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 - Vc.
ppp p

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc
ppp

5 - Cb à cordes
Tba
ppp

Vibraphone

Vib.
p
Reo.

Perc.2
Tambour balois
ppp lointain

Perc.
Bâton de pluie
pp

Pno.
p marcato sans emotion

25 Rejoindre le pupitre et changer à Fl. //

Récit

1 - Fl Htb Rejoindre le pupitre et changer à Fl. //

1 - Cl Trp //

1 - Vln //

2 - Cl Trp //

2 - Alto Sax. //

2 - Vln //

3 - TnSax Cl //

3 - Alto Sax. //

3 - Cor //

3 - Alt //

4 - TnSx. //

ici je sais que tu es ici //

4 - Cor je sais que tu es ici //

4 - Tbn Euph Bsn //

ici je sais que tu es ici je sais que tu es ici //

4 Vc. //

5 - BCl //

5 - Trb Euph Bsn Vc //

5 - Cb à cordes Tba //

Vib. //

Perc.2 //

Perc. //

Pno. // *ppp* //

(Les amants de Landskron)

(à voix pleine)
*Je sais que tu es ici, dans mes pensées,
Annonce le coeur, qui s'agite,
et sais que tu sens ce que j'éprouvais,
car en te pensant, c'est mon âme qui s'affranchit*

28 **B** $\text{♩} = 60$ **meno mosso** rit. a tempo, **nobile**

Récit

1 - Fl Htb flûte solo tous

1 - Cl Trp flûte solo tous

1 - Vln flûte solo tous

2 - Cl Trp mp

2 - Alto Sax. mp

2 - Vln mp

3 - TnSax Cl mp

3 - Alto Sax. mp

3 - Cor mp

3 - Alt mp

4 - TnSx. p

4 - Cor p

4 - Tbn Euph Bsn p

4 Vc. p

5 - BCl p

5 - Trb Euph Bsn Vc p

5 - Cb à cordes Tba p

Vib.

Perc.2

Perc. Tam-tam Cymbals

mf Gratter avec un objet en métal Changer à Cym. *pp* *p* Changer à T.-t.

B $\text{♩} = 60$ **meno mosso** solo rit. a tempo, **nobile**

Pno. *mf* *mf* *mp*

♩=100 tempo misterioso e rubato
Piccolo (flûte opt.)

42

Récit

poco rit.

p lointain
Piccolo (flûte opt.)

1 - Fl Htb

p lointain

1 - Cl Trp

1 - Vln

2 - Cl Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax Cl

p poco marcato

3 - Alto Sax.

p poco marcato
cor solo

3 - Cor

p poco marcato

3 - Alt

p poco marcato

4 - TnSx.

p

4 - Cor

p

4 - Tbn Euph Bsn

p
basson solo

4 Vc.

p

5 - BCl

5 - Trb Euph Bsn Vc

5 - Cb à cordes Tba

Vib.

pp
balais

Perc.2

pp

Cym.

♩=100 tempo misterioso e rubato

poco rit.

Pno.

pp

49

1 - Fl
Htb

1 - Fl
Htb

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Vib.

Perc.2

Cym.

Pno.

(Les amants de Landskron)

(avec espoir, doux. Attendre la fin de la résonance tu tam-tam avant de commencer)
*Je sais que tu es ici, dit la brise,
avec la voix automnale de son langage,
apportant dans la caresse de ta bise,
l'abri d'un chaleureux message*

53

1 - Fl
Htb

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Vib.

Perc.2

Cym.

Pno.

Changer à Fl.

Changer à Fl.

Changer à Xyl.

Tam-tam
mf laisser vibrer

Changer à Claves

solo
mf *mf*

éclairage claire

Allegro molto agitato ♩=144

(en criant, obsédé)
Je sais que tu es ici car dans mes vaisseaux
le sang vigoureux a édifié
ton intangible présence bienaimée

61 **C** Claves
f sempre regolare

Récit.

1 - Fl
Htb

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Vib.

Perc.2

Perc.3

Claves
f sempre regolare

C **Allegro molto agitato** ♩=144

Pno.

70

Récit.

1 - Fl
Htb

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

74

Récit.

1 - Fl
Htb

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

78

Récit.

1 - Fl
Htb

1 - CI
Trp

1 - Vln

2 - CI
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Ci

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 - Vc.

5 - BCI

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

82

Récit.

1 - Fl
Htb

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

86

Récit.

1 - Fl
Htb

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

Flûte

f

f

f spiccato

fff

f

90

Récit.

Fl.

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

94 **D**

Récit.

Fl.

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

98

Récit.

Fl.

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 - Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

102

Récit.

Fl.

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

f

106

Récit.

Fl.

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

110 **E** solo piano **rall.**

Récit.

Fl.

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

E solo **rall.**

mf *mf*

Changer à Vib.

(Les amants de Landskron)

Et grandis en moi, immaculé
dans un lent devenir projeté
Les éclats d'un amour ... en flambeaux

118 **F** ♩=60 come prima

Récit.

Fl. *mf*

1 - Cl Trp *mf*

1 - Vln *mf*

2 - Cl Trp *mf*

2 - Alto Sax. *mf*

2 - Vln *mf*

3 - TnSax Cl *mf*

3 - Alto Sax. *mf*

3 - Cor *mf*

3 - Alt *mf*

4 - TnSx. *mf*

4 - Cor *mf*

4 - Tbn Euph Bsn *mf*

4 Vc. *mf*

5 - BCl *mf*

5 - Trb Euph Bsn Vc *mf*

5 - Cb à cordes Tba *mf*

Perc.1 *mp* Vibraphone motor on

Perc.2

Perc.3 Changer à Cym.

Pno. **F** ♩=60 come prima

130 **poco rit.** **G** **Andante mosso**

Récit.

Fl.

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

poco rit. **G** **Andante mosso**

Pno.

mp semplice legato

poco rall..

137

Récit.

Fl.

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

mp dolce

mp dolce
cor solo

mp dolce

mp dolce

Cymbals

pp

poco rall..

145 **H** **pochissimo meno mosso**

Récit.

Fl. *mp*

1 - Cl
Trp *mp*

1 - Vln *mp*

2 - Cl
Trp *mp*

2 - Alto Sax. *mp*

2 - Vln *mp*

3 - TnSax
Cl *p*

3 - Alto Sax. *p*

3 - Cor *p*
pizz.

3 - Alt *p*

4 - TnSx. *p*

4 - Cor *p*

4 - Tbn
Euph
Bsn *p*
pizz

4 Vc. *p*

5 - BCl *p*

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc *p*
pizz

5 - Cb à cordes
Tba *p*

Perc.1 *mf*
Tom-toms, toujours avec balais
Péd. Ped. sim RS

Perc.2 *mp*

Perc.3 *p*

H **pochissimo meno mosso**

Pno.

molto rall. **Allegro molto agitato** ♩=144

retour progressif à l'éclairage du début

157

Récit.

Fl.

1 - Cl
Trp

1 - Vln

2 - Cl
Trp

2 - Alto Sax.

2 - Vln

3 - TrnSax
Cl

3 - Alto Sax.

3 - Cor

3 - Alt

4 - TrnSx.

4 - Cor

4 - Tbn
Euph
Bsn

4 Vc.

5 - BCl

5 - Trb
Euph
Bsn
Vc

5 - Cb à cordes
Tba

Perc.1

Perc.2

Perc.3

Pno.

Changer à Xyl.

Xylophone

RS

Tam-tam

Claves

Changer à Clv.

f dim. molto

f dim. molto

sfz laisser vibrer

f sempre regolare dim molto al fine

molto rall. **Allegro molto agitato** ♩=144

165 (chuchoter le texte avec désespoir, librement, en accélérant le rythme vers la fin de la phrase, diminuendo al niente)

Récit. je sais que tu es ici je

Fl. > al niente je sais que tu es ici je

1 - Cl Trp > al niente je sais que tu es ici

1 - Vln > al niente je sais que tu es ici je

2 - Cl Trp > al niente je sais que tu es ici

2 - Alto Sax. > al niente je sais que tu es ici

2 - Vln > al niente je sais que tu es ici

3 - TnSax Cl > al niente je sais que tu es ici

3 - Alto Sax. > al niente je sais que tu es

3 - Cor > al niente je sais que tu es

3 - Alt > al niente je sais que tu es ici

4 - TnSx. > al niente

4 - Cor > al niente

4 - Tbn Euph Bsn > al niente

4 Vc. > al niente je

5 - BCl > al niente je sais que

5 - Trib Euph Bsn Vc > al niente je sais que tu es ici

5 - Cb à cordes Tba > al niente je sais que tu es

Xyl.

Perc.2

Clv.

Pno.

169

Récit. *sais que tu es ici je sais que tu es ici*

Fl. *sais que tu es ici je sais que tu es ici*

1 - Cl Trp *je sais que tu es ici je*

1 - Vln *sais que tu es ici je sais que tu es ici*

2 - Cl Trp *je sais que tu es ici je sais que tu es ici*

2 - Alto Sax. *je sais que tu es ici je sais que tu*

2 - Vln *je sais que tu es ici je sais*

3 - TnSax Cl *je sais que tu es ici*

3 - Alto Sax. *ici je sais que tu es*

3 - Cor *ici je sais que tu es*

3 - Alt *je sais que tu es ici*

4 - TnSx. *je sais que tu es ici*

4 - Cor *je sais que tu es ici*

4 - Tbn Euph Bsn *je sais que tu es ici*

4 Vc. *sais que tu es ici je*

5 - BCl *tu es ici je sais que tu es ici*

5 - Trb Euph Bsn Vc *je sais que tu es ici je sais que tu es ici je sais que tu es ici*

5 - Cb à cordes Tba *ici je sais que tu es ici je sais que tu es ici*

Xyl. *al niente*

Perc.2 *al niente*

Clv.

Pno. *attendre la fin de la résonance*

172

Recit. je sais que tu es ici

Fl. je sais que tu es ici

1 - Cl Trp sais que tu es ici

1 - Vln je sais que tu es ici

2 - Cl Trp

2 - Alto Sax. es ici

2 - Vln que tu es ici

3 - TnSax Cl

3 - Alto Sax. ici

3 - Cor ici

3 - Alt

4 - TnSx. je sais que tu es ici

4 - Cor je sais que tu es ici

4 - Tbn Euph Bsn je sais que tu es ici

4 Vc. sais que tu es ici

5 - BCl

5 - Trb Euph Bsn Vc

5 - Cb à cordes Tba

Xyl.

Perc.2

Clv. *al niente*

Pno.

35

silence absolu! Ne pas bouger!

dans la pénombre